

Light of the World/Lumière du monde

World Youth Day 2002 Theme Song

(Keyboard/Vocal)

Words by Robert Lebel

English translation by Paul-André Durocher

Spanish translation by Pedro Guevara Mann

Italian translation by Dr. Marco Brusati

Music by Robert Lebel

Arranged by Lance Anderson

Piano arrangement by Ed Bolduc

INTRO (♩ = ca. 78)

(Violin)

D add9 G add9

mf

8vb sempre

Esus4 E G A(no3)

© 2001, 2002, Robert Lebel and World Youth Day 2002. Administered by OCP Publications. All rights reserved.



English 1. The One that we have seen with our own eyes, the
 (2. So) ma - ny in our world drift in - to sleep, while
 (3. So) ma - ny feel that they have yet to find the
 (4. No) worth has salt if it should lose its taste; no



Français 1. Ce - lui que de nos yeux nous a - vons vu, ce -
 (2. Et) s'il fal - lait qu'au plus fort de la nuit ce
 (3. À) l'heure où tant de gens sont dé - rou - tés dans
 (4. Le) sel n'est rien s'il n'a plus de sa - veur, pas



Español (3. Hay) tan - tos que se pier - den al bus - car; sen -
Italiano (4. La) gen - te do - ve an - da - re più non sa, in



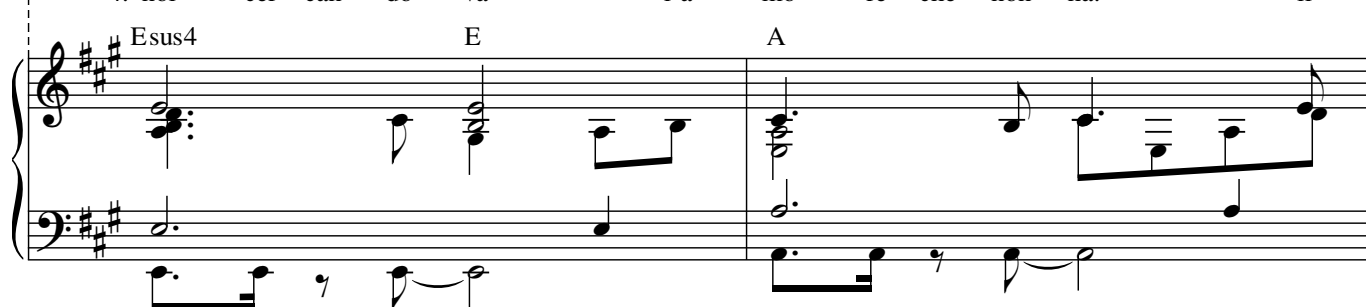
1. One that we have touched and felt with our own hands, the
 2. oth - ers on - ly know a dark - ness with - out end. Let
 3. mean - ing of their lives, their val - ue and their worth. If
 4. use - ful - ness has light if it is hid'n a - way! So



1. lui que de nos mains nous a - vons pu tou - cher, ce -
 2. monde à bout d'es - poir bas - cu - le de som - meil... Qui
 3. leur què - te d'a - mour, de sens et d'ab - so - lu, si
 4. plus que la lu - mière ca - chée sous le bois - seau! Vien -



3. ti - do de vi - vir, ra - zo - nes pa - ra a - mar. Si
 4. noi cer - can - do va l'a - mo - re che non ha: il



1. One that we have heard with our own ears, the
 2. broth - ers rise to call them from the deep! Let
 3. we just walked a - long with hearts made kind and
 4. may our souls, our hearts, our minds be graced, and

1. lui que nos o - reilles ont en - ten - du, ce -
 2. sur - pren - dra ses rê - ves en - dor - mis pour
 3. nous al - lions un peu les é - cou - ter... Et
 4. ne l'Es - prit re - muer nos ti - é - deurs et

3. los pu - dié - ra - mos a - com - pa - ñar, com-par -
 4. sen - so del - la vi - ta tro - ve - rà, fa -

D/A

mf
 1. One that in the depths of our hearts we have met: He
 2. sis - ters take their hands to heal and be their friends. To -
 3. lis - tened to their tales and sought to ease their hurt; per -
 4. for the Spir - it's gifts and pow - er let us pray! May

mf
 1. lui que dans nos cœurs nous a - vons ren - con - tré... Voi -
 2. lui mon - trer l'au - rore an - non - çant le So - leil? Qui
 3. puis, tout en mar - chant, leur ap - pren - dre Je - sus, leurs
 4. fair' sur - gir en nous les ges - tes les plus beaux... Nos

mf
 3. tir su do - lor, pre - sen - tar - les a Je - sú, qui -
 4. cen - do in - sie - me a noi la co - mu - ni - tà, co -

Esus4 E A Bm7 A/C#

loco

1. is the One who we pro-claim to you: His splen - dour is on
 2. geth - er, let us stand a - gainst the storm and in the heart of
 3. haps they'd heark-en to the news we bear, and in the bro - ken
 4. truth a - bide in ev - 'ry - thing we do; may love and jus - tice

1. là ce - lui que nous vous an - non - çons et qui a res - plen -
 2. res - te - ra de - bout comme un gar - dien? Qui se - ra par - mi
 3. yeux dé - çus pour-raient s'il - lu - mi - ner a - près le pain rom -
 4. vies au - ront ce goût de vé - ri - té, de jus - tice et d'a -

3. zás e - llos pu - die - sen com-pren - der que es en el par - tir del
 4. sì po - trà co - nos - ce - re Ge - sù spez - zan - do il pa - ne

mf D C#m7 F#m7

1. all, for he shines up - on the world. 2. So
 2. night be the watch - ers of the morn.
 3. bread, come to know true love and care!
 4. reign, and may God our world re - new!

1. di sur la ter - re où nous vi - vons! 2. Et
 2. nous sen - ti - nel - le du ma - tin?
 3. pu que nous au - rons par - ta - gé!
 4. mour! A - lors... nous pour - rons chan - ter!

3. pan que po - de - mos re - na - cer.
 4. che vi - ta e - ter - na do - ne - rà.

A/D Bm7 1 Esus4 E 2-4 Esus4 E
 D.S. to Verse 2

REFRAIN

f

The light of the world, _____ the salt of the earth; _____ we

f

Lu - miè - re du mon - de! _____ Sel de la Ter - re! Soy -

A E/G# F#m9

f

8vb sempre

scat - ter the dark - ness when love be - comes _____ our way. The

ons pour le mon - de vis - a - ge de _____ l'A - mour! Lu -

Bm7 Gadd9 Esus4 E

light of the world, _____ Christ is our light. _____ We

miè - re du mon - de... _____ Christ est Lu - miè - re! Soy -

A E/G# F#m9

shine with his bright - ness, the re - flec - tion of his light — from day to day! —

ons pour la Ter - re le re - flet de sa Lu - mière — au jour le jour! —

Bm7 A/C# D Bm7 D/E

loco

1 *D.S. to Verse 3* 2

English 3. So (Violin)

Français 3. À

Español 3. Hay

1 *Dadd9* *dim.* *D.S. to Verse 3* 2 *Dadd9* *dim.*

BRIDGE / PONT

D G/D A/C# A

mf

English 4. No
Français 4. Le
Italiano 4. La

D.S. to Verse 4

D Em7 D/F# G Esus4 E *D.S. to Verse 4*

8vb sempre

Final *rit.*
the re - flec - tion of his light from day to day!

Final *rit.*
le re - flet de sa Lu-mière au jour le jour!

Final
A Bm7 D/E A

rit.

OPTIONAL CODA

Drum Fill

(Violin)

A/C# Dadd9

f

A/C# Dadd9

A/C# Dadd9

f

Light of the world! _____
 Lu - mière du monde! _____

E F#m7 Bm7 E A A/C# Dadd9

Repeat *ad lib.*

Salt of the earth! _____
 Sel de la Ter - re! _____

E F#m7 Bm7 E A A/C# Dadd9 Repeat *ad lib.*

Light of the World/Lumière du monde

World Youth Day 2002 Theme Song

(Guitar/Vocal)

Words by Robert Lebel

English translation by Paul-André Durocher

Spanish translation by Pedro Guevara Mann

Italian translation by Dr. Marco Brusati

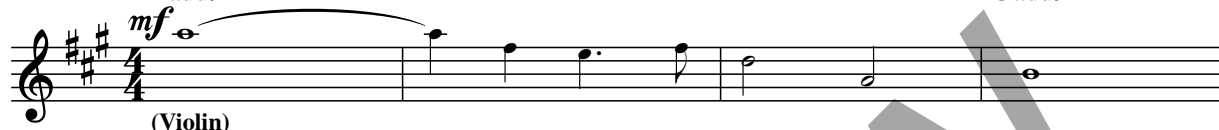
Music by Robert Lebel

Arranged by Lance Anderson

INTRO (♩ = ca. 78)

Dadd9

Gadd9



VERSES / VERSETS



English 1. The One that we have seen with our own eyes, the
(2. So) ma - ny in our world drift in - to sleep, while
(3. So) ma - ny feel that they have yet to find the
(4. No) worth has salt if it should lose its taste; no



Français 1. Ce - lui que de nos yeux nous a - vons vu, ce -
(2. Et) s'il fal - lait qu'au plus fort de la nuit ce
(3. À) l'heure où tant de gens sont dé - rou - tés dans
(4. Le) sel n'est rien s'il n'a plus de sa - veur, pas



Español (3. Hay) tan - tos que se pier - den al bus - car; sen -
Italiano (4. La) gen - te do - ve an - da - re più non sa, in

© 2001, Robert Lebel and World Youth Day 2002. Administered by OCP Publications. All rights reserved.

Esus4 E A

1. One that we have touched and felt with our own hands, the
 2. oth - ers on - ly know a dark - ness with - out end. Let
 3. mean - ing of their lives, their val - ue and their worth. If
 4. use - ful - ness has light if it is hid'n a - way! So

Esus4 E A

1. lui que de nos mains nous a - vons pu tou - cher, ce -
 2. monde à bout d'es - poir bas - cu - le de som - meil... Qui
 3. leur què - te d'a - mour, de sens et d'ab - so - lu, si
 4. plus que la lu - mière ca - chée sous le bois - seau! Vien -

Esus4 E A

3. ti - do de vi - vir, ra - zo - nes pa - ra a - mar. Si
 4. noi cer - can - do va l'a - mo - re che non ha: il

D/A

1. One that we have heard with our own ears, the
 2. broth - ers rise to call them from the deep! Let
 3. we just walked a - long with hearts made kind and
 4. may our souls, our hearts, our minds be graced, and

D/A

1. lui que nos o - reilles ont en - ten - du, ce -
 2. sur - pren - dra ses rê - ves en - dor - mis pour
 3. nous al - lions un peu les é - cou - ter... Et
 4. ne l'Es - prit re - muer nos ti - é - deurs et

D/A

3. los pu - dié - ra - mos a - com - pa - ñar, com - par -
 4. sen - so del - la vi - ta tro - ve - rà, fa -

Esus4 E A Bm7 A/C# *mf*

1. One that in the depths of our hearts we have met: He
 2. sis - ters take their hands 7 to heal and be their friends. To -
 3. lis - tened to their tales 7 and sought to ease their hurt; per -
 4. for the Spir - it's gifts 7 and pow - er let us pray! May

Esus4 E A Bm7 A/C# *mf*

1. lui que dans nos cœurs nous a - vons ren - con - tré... Voi -
 2. lui mon - trer l'au - rore an - non - çant le So - leil? Qui
 3. puis, tout en mar - chant, leur ap - pren - dre Je - sus, leurs
 4. fair' sur - gir en nous les ges - tes les plus beaux... Nos

Esus4 E A Bm7 A/C# *mf*

3. tir su do - lor, pre - sen - tar - les a Je - sús, qui -
 4. cen - do in - sie - me a noi 7 la co - mu - ni - tà, co -

D C#m7 F#m7

1. is the One who we pro-claim to you: His splen - dour is on
 2. geth - er, let us stand a - gainst the storm and in the heart of
 3. haps they'd heark-en to the news we bear, and in the bro - ken
 4. truth a - bide in ev - 'ry-thing we do; may love and jus - tice

D C#m7 F#m7

1. là ce - lui que nous vous an - non - çons et qui a res - plen -
 2. res - te - ra de - bout comme un gar - dien? Qui se - ra par - mi
 3. yeux dé - çus pour-raient s'il - lu - mi - ner a - près le pain rom -
 4. vies au - ront ce goût de vé - ri - té, de jus - tice et d'a -

D C#m7 F#m7

3. zás e - llos pu - die - sen com-pren - der que es en el par - tir del
 4. sì po - trà co - nos - ce - re Ge - sù spez - zan - do il pa - ne

A/D Bm7 1 Esus4 E *D.S. to Verse 2* 2-4 Esus4 E

1. all, for he shines up - on the world. 2. So
 2. night be the watch - ers of the morn.
 3. bread, come to know true love and care!
 4. reign, and may God our world re - new!

A/D Bm7 1 Esus4 E *D.S. to Verse 2* 2-4 Esus4 E

1. di sur la ter - re où nous vi - vons! 2. Et
 2. nous sen - ti - nel - le du ma - tin?
 3. pu que nous au - rons par - ta - gé!
 4. mour! A - lors... nous pour - rons chan - ter!

A/D Bm7 1 Esus4 *D.S. to Verse 2* 2-4 Esus4 E

3. pan que po - de - mos re - na - cer.
 4. che vi - ta e - ter - na do - ne rà.

REFRAIN

f A E/G# F#m9

The light of the world, the salt of the earth; we

f A E/G# F#m9

Lu - miè - re du mon - de! Sel de la Ter - re! Soy -

Bm7 Gadd9 Esus4 E

scat - ter the dark - ness when love be - comes our way. The

Bm7 Gadd9 Esus4 E

ons pour le mon - de vis - a - ge de l'A - mour! Lu -

light of the world, _____ Christ is our light. _____ We
 miè - re du mon - de... _____ Christ est Lu - miè - re! Soy -

shine with his bright - ness, the re - flec - tion of his light _____ from day to day! _
 ons pour la Ter - re le re - flet de sa Lu - mière _____ au jour le jour! _

1 Dadd9 *dim.* D.S. to Verse 3 2 Dadd9 *dim.* (Violin)

English 3. So
 Français 3. À
 Español 3. Hay

BRIDGE / PONT

mf G/D A/C# A

D Em7 D/F# G Esus4 E D.S. to Verse 4

English 4. No
 Français 4. Le
 Italiano 4. La

Final
A

Bm7 *rit.* D/E A

the re - flec - tion of his light from day to day!

Final
A

Bm7 *rit.* D/E A

le re - flet de sa Lu-mière au jour le jour!

OPTIONAL CODA

Drum Fill *f* A/C# Dadd9 (Violin)

A/C# Dadd9 A/C# Dadd9

E F#m7 Bm7 E A A/C# Dadd9

Light of the world! _____
Lu - mière du monde! _____

E F#m7 Bm7 E A A/C# Dadd9 **Repeat ad lib.**

Salt of the earth! _____
Sel de la Ter - re!

LIGHT OF THE WORLD/LUMIÈRE DU MONDE

Robert Lebel

English

1. The One that we have seen with our own eyes,
the One that we have touched and felt with our own hands,
the One that we have heard with our own ears,
the One that in the depths of our hearts we have met:
He is the One who we proclaim to you:
His splendour is on all, for he shines upon the world.
2. So many in our world drift into sleep,
while others only know a darkness without end.
Let brothers rise to call them from the deep!
Let sisters take their hands to heal and be their friends.
Together, let us stand against the storm
and in the heart of night be the watchers of the morn.
3. So many feel that they have yet to find
the meaning of their lives, their value and their worth.
If we just walked along with hearts made kind
and listened to their tales and sought to ease their hurt;
perhaps they'd hearken to the news we bear,
and in the broken bread, come to know true love and care!
4. No worth has salt if it should lose its taste;
no usefulness has light if it is hidden away!
So may our souls, our hearts, our minds be graced,
and for the Spirit's gifts and power let us pray!
May truth abide in everything we do;
may love and justice reign, and may God our world renew!

Français

1. Celui que de nos yeux nous avons vu,
celui que de nos mains nous avons pu toucher,
celui que nos oreilles ont entendu,
celui que dans nos cœurs nous avons rencontré...
Voilà celui que nous vous annonçons
et qui a resplendi sur la terre où nous vivons!
2. Et s'il fallait qu'au plus fort de la nuit
ce monde à bout d'espoir bascule de sommeil...
Qui surprendra ses rêves endormis
pour lui montrer l'aurore annonçant le Soleil?
Qui restera debout comme un gardien?
Qui sera parmi nous sentinelle du matin?
3. À l'heure où tant de gens sont déroutés
dans leur quête d'amour, de sens et d'absolu,
si nous allions un peu les écouter...
Et puis, tout en marchant, leur apprendre Jésus,
leurs yeux déçus pourraient s'illuminer
après le pain rompu que nous aurons partagé!
4. Le sel n'est rien s'il n'a plus de saveur,
pas plus que la lumière cachée sous le boisseau!
Vienne l'Esprit remuer nos tiédeurs
et fair' surgir en nous les gestes les plus beaux...
Nos vies auront ce goût de vérité,
de justice et d'amour! Alors... nous pourrions chanter!

Refrain

The light of the world, the salt of the earth; we
Lu - miè - re du mon - de! Sel de la Ter - re! Soy -

scat - ter the dark - ness when love be - comes our way. The
ons pour le mon - de vis - a - ge de l'A - mour! Lu -

light of the world, Christ is our light. We
miè - re du mon - de... Christ est Lu - miè - re! Soy -

shine with his bright - ness, the re - flec - tion of his light from day to day!
ons pour la Ter - re le re - flet de sa Lu - mière au jour le jour!

To Verses Final

the re - flec - tion of his light from day to day!
le re - flet de sa Lu - mière au jour le jour!

Español

3. Hay tantos que se pierden al buscar;
sentido de vivir, razones para amar.
Si los pudiéramos acompañar,
compartir su dolor, presentarles a Jesús,
quizás ellos pudiesen comprender
que es en el partir del pan que podemos renacer.

Italiano

4. La gente dove andare più non sa,
in noi cercando va l'amore che non ha:
il senso della vita troverà,
facendo insieme a noi la comunità,
così potrà conoscere Gesù
spezzando il pane che vita eterna donerà.

English text by Paul-André Durocher, Spanish text by Pedro Guevara Mann, Italian text by Dr. Marco Brusati.
Text and music © 2001, Robert Lebel and World Youth Day 2002. Administered by OCP Publications. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit OneLicense.net or contact us at 1-800-663-1501.